I HAD A HARD TIME DECIDING BETWEEN SHORT AND LONG SLEEVES TODAY TOO. I WONDER WHAT TAKAKO WILL BE WEARING?
IT'S A LITTLE TOO COLD FOR SHORT SLEEVES
I SHOULD HAVE WORN SOMETHING OVER THIS SHIRT

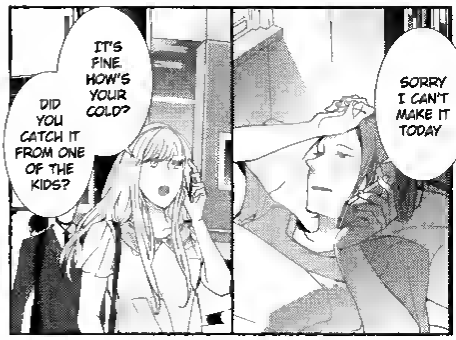
WHAT DO YOU THINK, SHINOBU?
MAYBE SHE'LL DO LAYERS.
HMM. TAKAKO CAN BE FLEXIBLE, THOUGH
SHE EMAILED ME THE OTHER DAY BRAGGING ABOUT SOME BRAND-NAME SUMMER BLOUSE SHE JUST BOUGHT, SO I BET THAT'S WHAT SHE'LL BE WEARING

UNKOSHI

Collectors №17

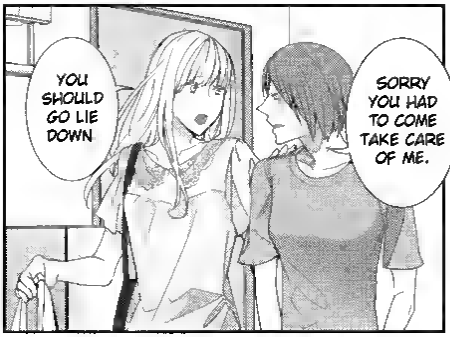
*Note Okayu is a simple rice porridge made from raw rice while ojiya is a rice soup made from cooked rice and may contain broth veggies and protein

BUT YOU DON'T FEEL BAD ABOUT BOTHERING ME ON MY DAY OFF?!
SHE'LL EAT ANYTHING WITH RICE IN IT, OKAY?!
AND SHE LIKES FRESH FRUIT BETTER THAN SWEETS!
SHE GRUMBLED ABOUT IT, BUT SHE ANSWERED THE QUESTION
SO, OE-SAN DOES HAVE A NURTURING SIDE
I'm jealous

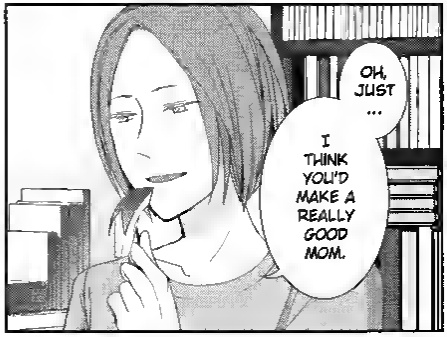


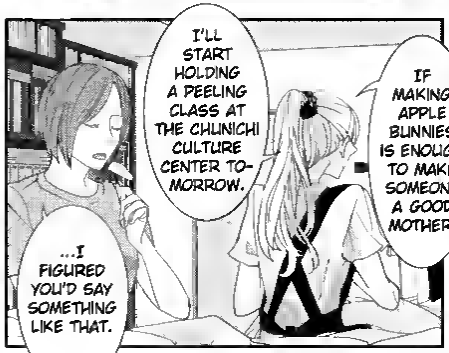
WITH NO UMBRELLA?
AND THE BOOK WAS IN ONE OF THOSE FLIMSY PAPER BAGS?
SO YOU WERE SOAKING WET BY THE TIME YOU GOT HOME?
UH-HUH.
UH-HUH.
UH-HUH

*Note Around $25 US

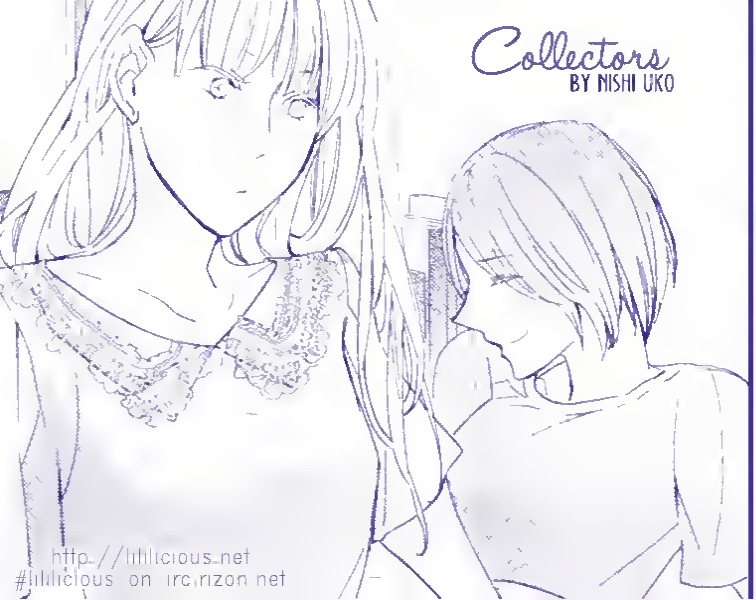


*Note
A magazine its title means "literary magazine" or more literally "magazine about books."




I'LL START HOLDING A PEELING CLASS AT THE CHUNICHI CULTURE CENTER TOMORROW.
IF MAKING APPLE BUNNIES IS ENOUGH TO MAKE SOMEONE A GOOD MOTHER,
...I FIGURED YOU'D SAY SOMETHING LIKE THAT.

It feels like we've been together for a long time,
but there's still so much we don't know about each other, huh?
HUH? WHAT DID YOU DO WITH THE GARBAGE, TAKAKO?
The peel and the core
I ATE THEM AS I WAS PEELING.
DIDN'T YOU NOTICE?
I LIKE APPLE PEELS
...WHAT?
NOTHING ...
She went to so much trouble making those bunnies for me,
I never got the chance to tell her that I like apple peels, too.
Fin



http://lilicious.net
#lilicious on irc.rizon.net

SCANNED AND
TRANSLATED BY
SAILOR AVALON
EDITED BY
BEAGLESINBOWTIES

QC'D BY ANONKO,
THE LORY
SAILOR AVALON,
AND ROSA GIGANTEA

SPECIAL THANKS
ALPHA

楽園
Le Paradis
[ルパラディ]
Tome 12
潤滑。肌、灼かれて。心、焦がされて。

Lililicious~may its fragrance encompass you
lililicious@hanmail.net, http://lililicious.net